

Ортез Philadelphia с отверстием над трахеей для подростков и взрослых	RHP T4S	4 1/4" = 10,8	10"-13" = 25-33
Ортез Philadelphia с отверстием над трахеей для подростков и взрослых	RHP T4M	4 1/4" = 10,8	13"-16" = 33-40
Ортез Philadelphia с отверстием над трахеей для подростков и взрослых	RHP T4L	4 1/4" = 10,8	16"-19" = 40-48
Ортез Philadelphia с отверстием над трахеей для подростков и взрослых	RHP T4XL	4 1/4" = 10,8	19" и более = более 48
Ортез Philadelphia с отверстием над трахеей для взрослых	RHP T5S	5 1/4" = 13,3	10"-13" = 25-33
Ортез Philadelphia с отверстием над трахеей для взрослых	RHP T5M	5 1/4" = 13,3	13"-16" = 33-40
Ортез Philadelphia с отверстием над трахеей для взрослых	RHP T5L	5 1/4" = 13,3	16"-19" = 40-48
Ортез Philadelphia с отверстием над трахеей для взрослых	RHP T5XL	5 1/4" = 13,3	19" и более = более 48
Фиксатор грудной Stabilizer: дополнительное приспособление к ортезам Philadelphia RHP T4S –RHP T4XL и RHP T5S –RHP T5XL для фиксации шейного отдела позвоночника к туловищу	RHP OS	универсальный	
Фиксатор головной HALO: дополнительное приспособление к ортезам Philadelphia RHP T4S –RHP T4XL и RHP T5S –RHP T5XL для фиксации шейного отдела позвоночника к голове	RHP OH	универсальный	

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить ортезы. Важно, чтобы ортезы были удобны.

**Производитель:**

Оссур хф, Исландия, Рейкьявик, Гротхолс 5.

**Импортер:**

ООО «Орто Медикл Групп»,

Россия, 127124, Москва, Бумажный пр-д, д. 14, стр. 1.

**Для корреспонденции:** Россия, 127220, Москва, а/я № 60.

Арт. ИНТРНК-И4\_02/12

**Правила ухода:**

Изделие можно мыть в тёплом мыльном растворе. Не применять хлорсодержащие моющие и отбеливающие средства. Не применять машинную стирку. Сушить вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.



**Состав изделия:**

Пластик, патентованный материал, застёжка-липучка «Велкро».

**Условия хранения:**

Ортезы Philadelphia и дополнительные приспособления HALO и Stabilizer должны храниться при комнатной температуре, в сухих помещениях, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

**Условия утилизации:**

Ортезы Philadelphia и дополнительные приспособления HALO и Stabilizer утилизировать с бытовым мусором.

**Срок годности:**

Срок годности не установлен.

Возможность использования ортезов Philadelphia и дополнительных приспособлений HALO и Stabilizer дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования ортезов без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции ортезов. Не допускается эксплуатация поврежденных ортезов.

**Комплектность:**

Для ортезов Philadelphia: ортопедическое изделие Philadelphia, инструкция по применению.

Для дополнительных приспособлений HALO или Stabilizer: ортопедическое изделие HALO или Stabilizer, инструкция по применению.

**Гарантийный срок:**

6 месяцев с момента продажи ортезов при соблюдении инструкции и правил эксплуатации.

**Гарантийными случаями не являются:**

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению; дефекты, возникшие как следствие нарушения правил и условий эксплуатации или хранения, правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Зарегистрировано в ФС по надзору в сфере здравоохранения и социального развития РУ № ФСЗ 2011/09564 от 13.04.2011 г.

Декларация о соответствии № РОСС RU.ИМ32.Д00046 от

15.04.2011 г.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ОРТОПЕДИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ



## Ортезы Philadelphia на шейный отдел позвоночника



Зарегистрировано в ФС по надзору в сфере здравоохранения и социального развития

## Свойства товара (оказываемые эффекты):

Ортезы Philadelphia обеспечивают полное ограничение подвижности шейного отдела позвоночника, компенсируют дефицит опорности, разгружают шейные позвонки, снижают нагрузку на межпозвоноковые диски шейного отдела и уменьшают травматизацию корешковых нервов. Способствуют нормализации тонуса мышц шеи. Ортезы Philadelphia произведены из нетоксичного гипоаллергенного материала, не препятствуют лучевым методам исследования.



Рис. 1

Ортез Philadelphia с отверстием над трахеей для подростков и взрослых  
Арт. PHP T4S–PHP T4XL,  
PHP T5S –PHP T5XL



Рис. 2

Ортез Philadelphia с отверстием над трахеей для детей и подростков  
Арт. PHP T2S,  
PHP T3S–PHP T3XL



Рис. 3

Ортез Philadelphia с отверстием над трахеей для новорожденных и грудных детей  
Арт. PHP T1, PHP TP

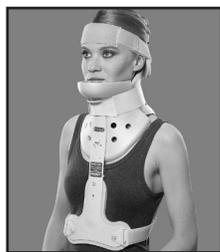


Рис. 4

Дополнительные приспособления к ортезам Philadelphia–HALO и Stabilizer  
Арт. PHP OH, PHP OS

## Ассортимент ортезов Philadelphia представлен:

- Ортезами Philadelphia с отверстием над трахеей для подростков и взрослых арт. PHP T4S–PHP T4XL, PHP T5S–PHP T5XL (рис. 1).
- Ортезами Philadelphia с отверстием над трахеей для детей и подростков арт. PHP T2S, PHP T3S–PHP T3XL (рис. 2).
- Ортезами Philadelphia с отверстием над трахеей для новорожденных и грудных детей арт. PHP T1, PHP TP (рис. 3).
- Дополнительными приспособлениями к ортезам Philadelphia арт. PHP T4S–PHP T4XL и PHP T5S–PHP T5XL для фиксации ортеза к голове HALO арт. PHP OH и к туловищу Stabilizer арт. PHP OS (рис. 4).

## Показания к применению:

- стабильные переломы позвонков шейного отдела;
- послеоперационный период после хирургического вмешательства на шейном отделе позвоночника;
- транспортная эвакуация;
- шейная радикулопатия;
- остеохондроз шейного отдела позвоночника, нестабильность шейного отдела позвоночника, осложненная неврологическими проявлениями;
- нарушения мышечного тонуса;
- остеохондропатии, аномалии шейного отдела, изменения структуры тел позвонков различной природы, в т.ч. при остеопорозе;
- повреждения трахеи или анатомических структур, находящихся от нее в непосредственной анатомической близости, в том числе для пациентов, перенесших операцию наложения трахеостомы;
- восстановительное лечение после черепно-спинальной и черепно-мозговой травм;
- детям, перенесшим родовую травму шейного отдела позвоночника;
- детям, страдающим нефиксированной формой врожденной мышечной кривошеи.

## Режим и сроки ношения:

Режим и сроки ношения ортезов Philadelphia назначает лечащий врач.

## Противопоказания:

Не выявлены.

## Предупреждения:

- в случаях гнойных заболеваний и/или заболеваний кожи в области применения ортеза необходима консультация лечащего врача;
- при возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего использования ортеза;
- не следует фиксировать ортезы Philadelphia слишком плотно, во избежание образования гематом, а также сдавления прилегающих сосудов и нервов.

## Инструкция по применению ортезов Philadelphia:

### Конструкция ортезов Philadelphia:

Ортезы Philadelphia состоят из двух половин: передней, помеченной «FRONT» и задней, с отметкой «BACK» на изделиях. Обе половины ортезов Philadelphia соединяются при помощи фиксирующей ленты с застежкой-липучкой «Велкро». На каждой из половин находятся пластиковые наклейки. Пластиковая наклейка на переднюю половину ортеза образует отверстие для трахеостомы. В собранном виде основание ортеза опирается на грудину, ключицу и надплечья; верхняя часть ортеза поддерживает нижнюю челюсть, подбородок и затылок. Ортезы Philadelphia отлиты из запатентованного материала Plastozote, легкого и в то же время прочного, устойчивого к механическим нагрузкам.



Рис. 5



Рис. 6



Рис. 7

## Порядок надевания ортезов Philadelphia:

- Приложите заднюю половину ортеза Philadelphia к задней поверхности шеи пациента (рис. 5).
- Приложите переднюю половину ортеза Philadelphia к передней поверхности шеи так, чтобы подбородок оказался в специальном углублении. Проверьте правильное расположение ортеза: вырез для трахеостомы должен быть расположен в области трахеи. Боковые стороны передней половины ортеза Philadelphia наложите сверху на боковые поверхности задней половины (рис. 6).
- С помощью фиксирующей ленты с застежками-липучками «Велкро» закрепите ортез на шее так, чтобы он плотно прилегал к поверхности тела (рис. 7).

## Порядок надевания дополнительного приспособления HALO:

Дополнительное приспособление HALO к ортезам Philadelphia арт. PHP T4S–PHP T4XL и PHP T5S–PHP T5XL состоит из пластиковой части и фиксирующего ремня с застежками-липучками «Велкро».



Рис. 8

- Вставьте до упора пластиковую накладку задней половины ортеза Philadelphia в прорез в затылочной пластиковой части дополнительного приспособления HALO (рис.8).
- Оберните ремень дополнительного приспособления HALO вокруг головы пациента.
- Проденьте ремень дополнительного приспособления HALO через петли пластиковой части дополнительного приспособления HALO.
- Равномерно обеими руками натяните ремень и закрепите его положение с помощью застежек-липучек «Велкро».
- Проверьте правильность расположения ортеза Philadelphia и прочность крепления к дополнительному приспособлению HALO.

## Порядок надевания дополнительного приспособления Stabilizer:

Дополнительное приспособление Stabilizer к ортезам Philadelphia арт. PHP T4S–PHP T4XL и PHP T5S–PHP T5XL состоит из передней и задней частей, фиксирующих стопоров и ремней с застежками-липучками «Велкро».



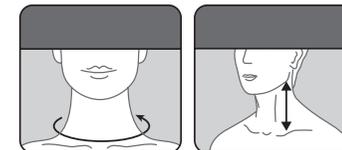
Рис. 9

- Вставьте пластиковую накладку передней половины ортеза Philadelphia в вершину передней части Stabilizer.
- Вставьте пластиковую накладку задней половины ортеза Philadelphia в вершину задней части Stabilizer (рис. 9).
- Выверните отверстия в Stabilizer и Philadelphia и вставьте фиксирующие стопоры. Проверьте прочность соединения частей ортеза Philadelphia и дополнительного приспособления Stabilizer.
- Проденьте фиксирующие ремни дополнительного приспособления Stabilizer в петли.

- Равномерно обеими руками натяните ремни и закрепите их с помощью застежек-липучек «Велкро».
- Проверьте правильность расположения ортеза Philadelphia и прочность крепления дополнительной приспособления Stabilizer.

## Правила подбора:

Для корректного подбора ортезов Philadelphia на шейный отдел позвоночника необходимо измерить высоту и окружность шеи. Затем подобрать подходящий размер ортеза Philadelphia согласно таблице размеров. Дополнительные приспособления HALO и Stabilizer подходят к ортезам Philadelphia арт. PHP T4S–PHP T4XL, PHP T5S–PHP T5XL и имеют универсальный размер. Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность шеи и расстояние от угла нижней челюсти до середины ключицы.



\*Расстояние от угла нижней челюсти до середины ключицы

## Таблица размеров:

Наименование	артикул и размер	высота шеи (дюймы=см)	окружность шеи (дюймы=см)
Ортез Philadelphia с отверстием над трахеей для новорожденных	PHP T1 (унив.)	1 1/4" = 3,5	6"-8" = 15-20
Ортез Philadelphia с отверстием над трахеей для грудных детей	PHP TP (унив.)	1 3/4" = 4,5	8"-11" = 20-25
Ортез Philadelphia с отверстием над трахеей для детей	PHP T2S	2 1/4" = 5,7	10"-13" = 25-33
Ортез Philadelphia с отверстием над трахеей для подростков и детей	PHP T3S	3 1/4" = 8,3	10"-13" = 25-33
Ортез Philadelphia с отверстием над трахеей для подростков и детей	PHP T3M	3 1/4" = 8,3	13"-16" = 33-40
Ортез Philadelphia с отверстием над трахеей для подростков и детей	PHP T3L	3 1/4" = 8,3	16"-19" = 40-48
Ортез Philadelphia с отверстием над трахеей для подростков и детей	PHP T3XL	3 1/4" = 8,3	19" и более = более 48